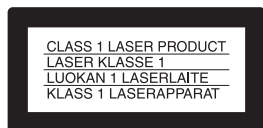


# ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Solo le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato. Le batterie o i dispositivi con batterie installate non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo, ad esempio alla luce diretta del sole, al fuoco o simili.**



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno CLASS 1 LASER PRODUCT si trova nella parte posteriore esterna.

## AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio.

Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 - 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, quale un vaso, sull'apparecchio.

### Installazione

- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

### Fulmini

Per una maggiore protezione durante un temporale o se rimane incustodito e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dalla presa di rete per prevenire danni da fulmini e da sovraccarichi della linea di corrente.

## Note sui dischi

- Per mantenere i dischi puliti, afferrarli dal bordo. Evitare di toccarne la superficie. La presenza di polvere, impronte o graffi sul disco potrebbe provocare problemi di funzionamento.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.
- Pulire il disco con un panno di pulizia. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi quali benzina, diluente o detersivi per disponibili in commercio oppure spray antistatici per dischi in vinile.
- Se l'etichetta del disco è stata stampata, lasciare che si asciughi prima di riprodurre il disco.
- Non utilizzare dischi con le seguenti caratteristiche:
  - Dischi di forma non circolare o non standard (ad es. rettangolari, a forma di cuore, ecc.).
  - Dischi sui quali siano stati applicati etichette o adesivi.
  - Dischi sui quali sia stato applicato del nastro adesivo.

# Precauzioni

## Sicurezza

Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

## Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.

## Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.
- Evitare di installare l'unità in spazi limitati, ad esempio su una libreria o luoghi simili.
- Installare il lettore in modo che il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) possa essere scollegato immediatamente dalla presa a muro in caso di problemi.
- Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. In tal caso, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.

- Se il lettore viene spostato, estrarre eventuali dischi inseriti. Diversamente, il disco potrebbe danneggiarsi.

## Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono estremamente bassi o privo di segnali audio. Diversamente, i diffusori potrebbero danneggiarsi nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

## Pulizia

Pulire il rivestimento dell'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

## Dischi di pulizia, prodotti di pulizia per dischi/obiettivi

Non utilizzare dischi di pulizia né prodotti di pulizia per dischi/obiettivi (compresi prodotti a secco o spray), in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.




## Sostituzione dei componenti

Qualora venga effettuata una riparazione dell'unità, i componenti riparati possono essere conservati per un eventuale riutilizzo o per il riciclaggio.

## Copyright

- Il presente prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non sono consentiti lo smontaggio o la manomissione.
- "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL", "DVD-R", "DVD VIDEO" e logo "CD" sono marchi di fabbrica.

## Informazioni relative al presente manuale

- Le istruzioni riportate in questo manuale si riferiscono a 2 modelli: DVP-NS318 e DVP-NS328. Verificare il nome del modello riportato sul pannello anteriore del lettore. In questo manuale si fa riferimento al modello DVP-NS328 a scopo illustrativo. Le eventuali differenze di utilizzo sono indicate chiaramente nel testo, ad esempio con diciture come "solo DVP-NS328".
- Le icone, ad esempio , elencate all'inizio di ciascuna spiegazione indicano il tipo di supporto utilizzabile con la funzione illustrata. Per informazioni dettagliate, vedere "Supporti che possono essere riprodotti" (pagina 42).
- Le istruzioni riportate in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- È possibile che "DVD" venga utilizzato come termine generico per indicare DVD commerciali, DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL (modo + VR) e DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL (modo VR, modo video).
- Informazioni FONDAMENTALI (per prevenire l'uso non corretto) sono contrassegnate dall'icona . Informazioni UTILI (suggerimenti e altre informazioni di utilità) sono contrassegnate dall'icona .

## IMPORTANTE

**Avvertenza:** Quanto presente lettore è in grado di visualizzare sullo schermo del televisore un fermo immagine o l'immagine di un'indicazione a schermo per un periodo di tempo indeterminato. Non visualizzare sul televisore tali tipi di immagine per periodi di tempo prolungati onde evitare di causare danni irreversibili allo schermo del televisore. I televisori con schermo al plasma e i televisori in genere sono soggetti a tale rischio.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

# Indice

ATTENZIONE .....	2
Precauzioni .....	4
Guida ai componenti e ai comandi .....	7

---

## Collegamenti e impostazioni .....

**11**

Punto 1: Collegamento al televisore .....	11
Punto 2: Collegamento a un componente audio .....	13
Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione .....	14
Punto 4: Preparazione del telecomando .....	14
Controllo del televisore tramite il telecomando .....	15
Punto 5: Impostazione rapida .....	16
Collegamento di una periferica USB (solo DVP-NS328) .....	18

---

## Riproduzione .....

**19**

Riproduzione di dischi .....	19
Display del menu di controllo (Magic Pad) .....	21
Elenco delle voci del menu di controllo .....	22
Vari modi di riproduzione .....	24
Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata) .....	24
Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale) .....	26
Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta) .....	26
Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B) .....	27
Personalizzazione della configurazione di riproduzione .....	28
Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA IMMAGINE) .....	28
Regolazione della nitidezza delle immagini (NITIDEZZA) .....	28
Blocco dei dischi (PROTEZIONE) .....	28
Riproduzione di video, foto e file musicali .....	30
Riproduzione di video, foto e file musicali da una periferica USB (solo DVP-NS328) .....	30
Selezione del file di una foto .....	31
Impostazione dell'intervallo per una presentazione di diapositive (INTERVALLO) .....	32
Selezione dell'aspetto delle diapositive (EFFETTO) .....	32

---

## Impostazioni e regolazioni .....

**33**

Uso del display di impostazione .....	33
IMPOSTAZIONE LINGUA .....	34
IMPOSTAZIONE SCHERMO .....	34
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA .....	35
IMPOSTAZIONE AUDIO .....	36
Impostazione del segnale per l'uscita digitale .....	37

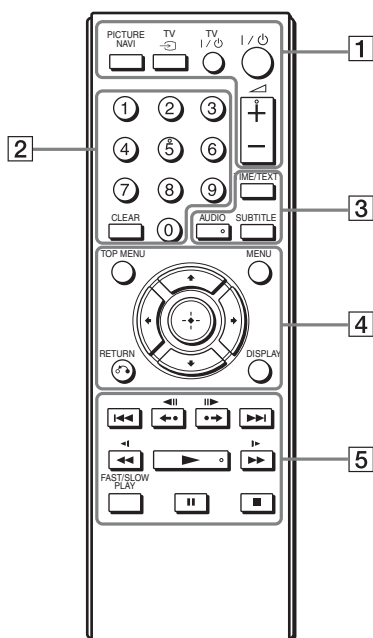
---

<b>Informazioni aggiuntive</b> . . . . .	<b>39</b>
Guida alla soluzione dei problemi . . . . .	39
Funzione di autodiagnostica (lettere/numeri visualizzati sullo schermo) . . . .	41
Supporti che possono essere riprodotti . . . . .	42
Caratteristiche tecniche . . . . .	45
Elenco dei codici della lingua. . . . .	46
Elenco dei codici di zona della protezione. . . . .	46
Indice analitico . . . . .	47

# Guida ai componenti e ai comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

## Telecomando



I pulsanti  $\triangleleft$  (volume) +, il numero 5, AUDIO e  $\blacktriangleright$  sono dotati di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile come punto di riferimento durante l'uso del lettore.

### 1 PICTURE NAVI (navigazione immagine) (31)

Divide lo schermo in 9 sottoschermate tra cui è possibile scegliere rapidamente la scena di interesse. Ogni volta che il pulsante viene premuto, il display cambia come indicato di seguito.

- VISUALIZZAZIONE CAPITOLO
- VISUALIZZAZIONE TITOLO
- VISUALIZZAZIONE BRANO

I file delle foto contenuti nell'album vengono visualizzati all'interno di 16 minischermi.

### TV $\rightarrow$ (selezione ingresso) (15)

Consente di selezionare alternativamente il televisore e altre sorgenti di ingresso.

### TV I/⏻ (accensione/attesa) (15)

Consente di accendere il televisore o di impostare il modo di attesa.

### I/⏻ (accensione/attesa) (16)

Consente di accendere il lettore o di impostare il modo di attesa.

### $\triangleleft$ (volume) +/- (15)

Consente di regolare il volume del televisore.

### 2 Tasti numerici

Consentono di immettere i numeri di titoli/capitoli ecc.

### CLEAR (cancella) (22)

Cancella il contenuto del campo di immissione.

### 3 TIME/TEXT (durata/testo) (10)

Visualizza il tempo di riproduzione e il tempo rimanente sullo schermo del televisore o sul display del pannello frontale. Premere ripetutamente per cambiare l'informazione visualizzata.

Il testo del CD/DVD viene visualizzato solo se registrato sul disco.

Se un file musicale contiene un tag ID3, il lettore visualizza il nome dell'album/titolo brano a partire dalle informazioni del tag ID3. Tenere presente che questo lettore supporta ID3 versioni 1.0/1.1 e 2.2/2.3.

### AUDIO (audio) (⊞)

Cambia la lingua dell'audio o il canale audio.

Le 4 cifre visualizzate indicano il codice della lingua. Vedere "Elenco dei codici della lingua" a pagina 46 per conoscere la lingua cui corrisponde il codice.

#### **SUBTITLE (sottotitoli) (☰) (30)**

- Cambia i sottotitoli se sono presenti dei sottotitoli registrati su DVD VIDEO/DVD-modo VR/solo file video DivX.
- Se premuto durante la riproduzione, consente di visualizzare i testi di un file musicale. Per informazioni dettagliate vedere pagina 30.

#### **4 TOP MENU (menu superiore)**

Visualizza il menu superiore del DVD.

#### **MENU (menu) (30)**

Visualizza il menu.

#### **↶ RETURN (indietro) (20)**

Consente di tornare alla visualizzazione precedente.

#### **DISPLAY (display) (21)**

Visualizza le informazioni di riproduzione sullo schermo.

#### **←/↑/↓/→ (22)**

Sposta il cursore di evidenziazione per selezionare una voce visualizzata.

#### **Tasto centrale (ENTER) (16)**

Conferma la voce selezionata.

#### **5 ◀◀/▶▶ (precedente/successivo)**

Consente di saltare al capitolo, al brano o alla scena precedenti/successivi nel modo di riproduzione continua.

#### **◀◀◀/||/▶▶▶ (riproduzione all'indietro/salto fotogramma/salto fotogramma/avanzamento)**

- Consente di riprodurre nuovamente la scena <sup>\*1</sup><sup>\*3</sup>/mandare avanti veloce brevemente la scena <sup>\*2</sup><sup>\*3</sup>, se premuto durante la riproduzione.

- Consente di riprodurre all'indietro <sup>\*4</sup>/far avanzare la riproduzione <sup>\*5</sup> di un fotogramma alla volta, se premuto nel modo pausa.
- Se viene premuto durante la visualizzazione dell'elenco degli album o brani, consente di modificare le periferiche LUN (Logical Unit Number) (pagina 31).

#### **◀◀◀/▶▶▶ (scorrimento/rallentatore)**

- Consente di mandare indietro/avanti veloce, se viene premuto durante la riproduzione. Se premuto ripetutamente, la velocità cambia.
- Consente di riprodurre all'indietro <sup>\*4</sup>/avanti <sup>\*5</sup> lentamente, se premuto ripetutamente nel modo pausa.

#### **▶▶ (riproduzione)**

Consente di avviare o riavviare la riproduzione.

#### **|| (pausa)**

Consente di mettere in pausa o riavviare la riproduzione.

#### **■ (arresto)**

Consente di arrestare la riproduzione.

#### **FAST/SLOW PLAY (rapida/riproduzione rallentata)**

Consente di riprodurre a varie velocità con l'audio <sup>\*6</sup>, se premuto ripetutamente durante la riproduzione.

<sup>\*1</sup> Per file video DivX e DVD eccetto DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL.

<sup>\*2</sup> Solo DVD e file video DivX.

<sup>\*3</sup> Queste funzioni potrebbero non funzionare con alcune scene.

<sup>\*4</sup> Solo per DVD VIDEO e per il modo DVD-VR.

<sup>\*5</sup> Solo per DVD, VIDEO CD e file video.

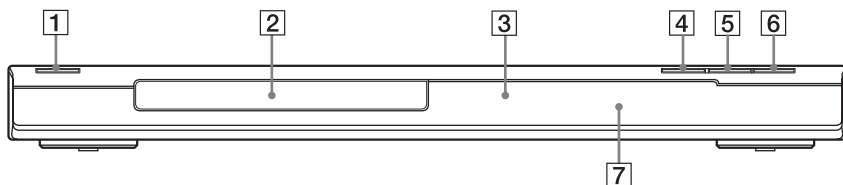
<sup>\*6</sup> Solo DVD e VIDEO CD.



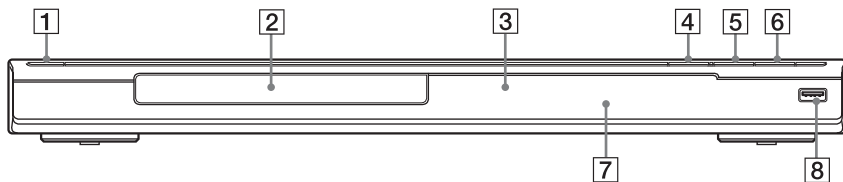
Alcune funzioni di riproduzione non possono essere utilizzate con formati MPEG-4 non supportati (pagina 42).



## Pannello frontale

### DVP-NS318



### DVP-NS328




- 1 Tasto I/⏻ (accensione/attesa) (16)
- 2 Vassoio porta disco (19)
- 3 Display del pannello frontale (10)
- 4 Tasto ▲ (apertura/chiusura) (19)  
Consente di aprire o chiudere il vassoio porta disco.
- 5 Tasto ▶ (riproduzione) (19)  
Il tasto ▶ ha un punto tattile\*.
- 6 Tasto ■ (arresto) (19)  
Consente di arrestare la riproduzione.
- 7  (sensore del telecomando) (14)
- 8 Presa USB  (tipo A) (18, 30) (solo DVP-NS328)  
Preso da utilizzare per il collegamento di una periferica USB.

\* Utilizzare il punto tattile come punto di riferimento durante l'uso del lettore.


### Blocco del vassoio porta disco (funzione di protezione)

Il vassoio porta disco può essere bloccato per impedirne l'apertura accidentale.

Quando il lettore è nel modo di attesa, premere  RETURN (indietro), ENTER, e quindi I/⏻ sul telecomando.

Il lettore si accende e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LOCKED". Quando è impostata la funzione di protezione, il tasto ▲ del lettore non funziona.

### Per sbloccare il vassoio porta disco

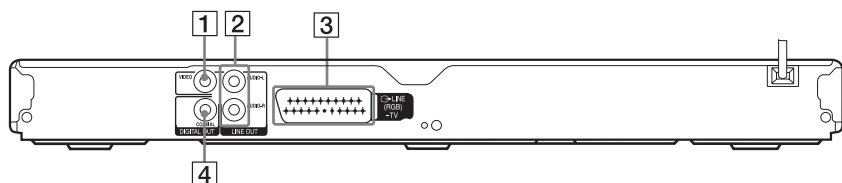
Quando il lettore è nel modo di attesa, premere  RETURN (indietro), ENTER, quindi premere nuovamente I/⏻.



Il vassoio porta disco rimane bloccato anche se si seleziona "REIMPOSTA" sotto "IMPOSTAZIONE" nel menu di controllo (pagina 33).

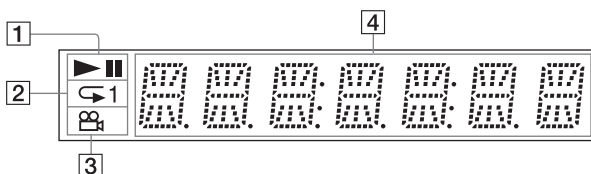


## Pannello posteriore



- 1** Presa LINE OUT (VIDEO) (11) (solo DVP-NS328)
- 2** Prese LINE OUT L/R (AUDIO) (13)
- 3** Presa LINE (RGB) - TV (11)
- 4** Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) (13)

## Display del pannello frontale



- 1** ▶, ||  
Si accende durante la riproduzione o la pausa.
- 2** ↺ 1  
Si accende durante la riproduzione ripetuta.
- 3** 📐  
Si accende quando si cambia angolazione.

### 4 Informazioni sulla riproduzione

Premendo ripetutamente il tasto TIME/TEXT (durata/testo) sul telecomando è possibile visualizzare la durata e informazioni testuali. Le informazioni visualizzate cambiano come indicato di seguito:

#### Durante la riproduzione di un DVD

Tempo di riproduzione del titolo corrente  
↓  
Tempo rimanente del titolo corrente  
↓  
Tempo di riproduzione del capitolo corrente  
↓  
Tempo rimanente del capitolo corrente  
↓  
Testo  
↓  
Titolo e numero di capitolo correnti  
(Ritorna automaticamente all'inizio)

#### Durante la riproduzione di file musicali o video

Durata di riproduzione e numero del file\*<sup>1</sup> o brano\*<sup>2</sup> corrente  
↓  
File corrente\*<sup>1</sup> o titolo del brano/MP3 Titolo del brano ID3\*<sup>2</sup>  
↓  
Numero dell'album e file\*<sup>1</sup> o brano\*<sup>2</sup> corrente  
(Ritorna automaticamente all'inizio)

\*<sup>1</sup> per file video

\*<sup>2</sup> per file musicali

#### Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

Durata di riproduzione e numero del brano corrente  
↓  
Tempo rimanente del brano corrente  
↓  
Durata di riproduzione disco  
↓  
Tempo rimanente del disco  
↓  
Testo

## Collegamenti e impostazioni

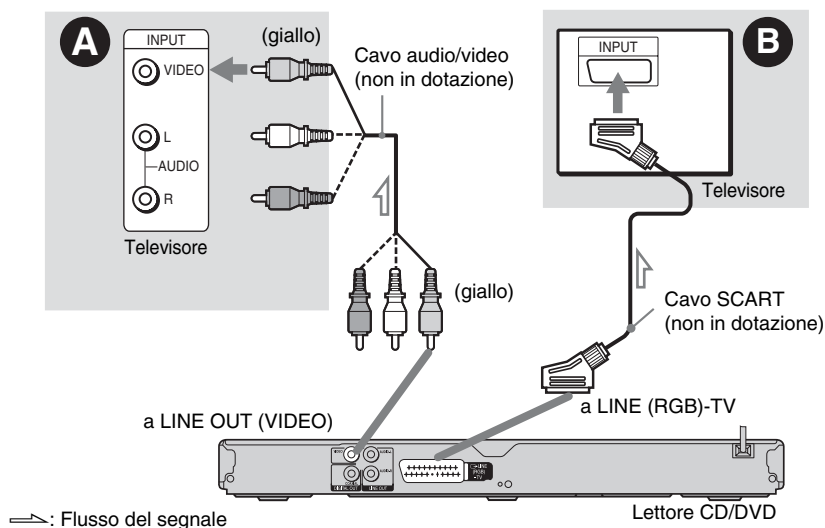
Al momento del disimballaggio controllare gli accessori in dotazione facendo riferimento a pagina 45.

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi da collegare.
- Accertarsi di scollegare i cavi di alimentazione di tutti gli apparecchi prima di effettuare i collegamenti.

### Punto 1: Collegamento al televisore

Nel caso del modello DVP-NS318, collegare il lettore al televisore utilizzando un cavo audio/video (SCART). Con questo collegamento, i diffusori del televisore vengono utilizzati per l'audio.

Nel caso del modello DVP-NS328, collegare il lettore al televisore utilizzando un cavo video. Selezionare uno dei seguenti schemi (A o B), in base alle caratteristiche della presa di ingresso del televisore in uso.



#### A Presa di ingresso video

Per visualizzare immagini di qualità standard.

#### B Presa di ingresso SCART

Assicurarsi di effettuare i collegamenti in modo saldo onde evitare che si verifichino ronzii e disturbi.


Se viene utilizzato questo collegamento, verificare che il televisore sia conforme ai

segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare. Inoltre, se "LINE" viene impostato su "RGB" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione (pagina 34), utilizzare un cavo SCART conforme a ciascun segnale.

### **Se si effettua il collegamento a un televisore standard in formato 4:3**

Alcune immagini potrebbero non essere visualizzate interamente sullo schermo del televisore. Per modificare il formato delle immagini, vedere pagina 34.

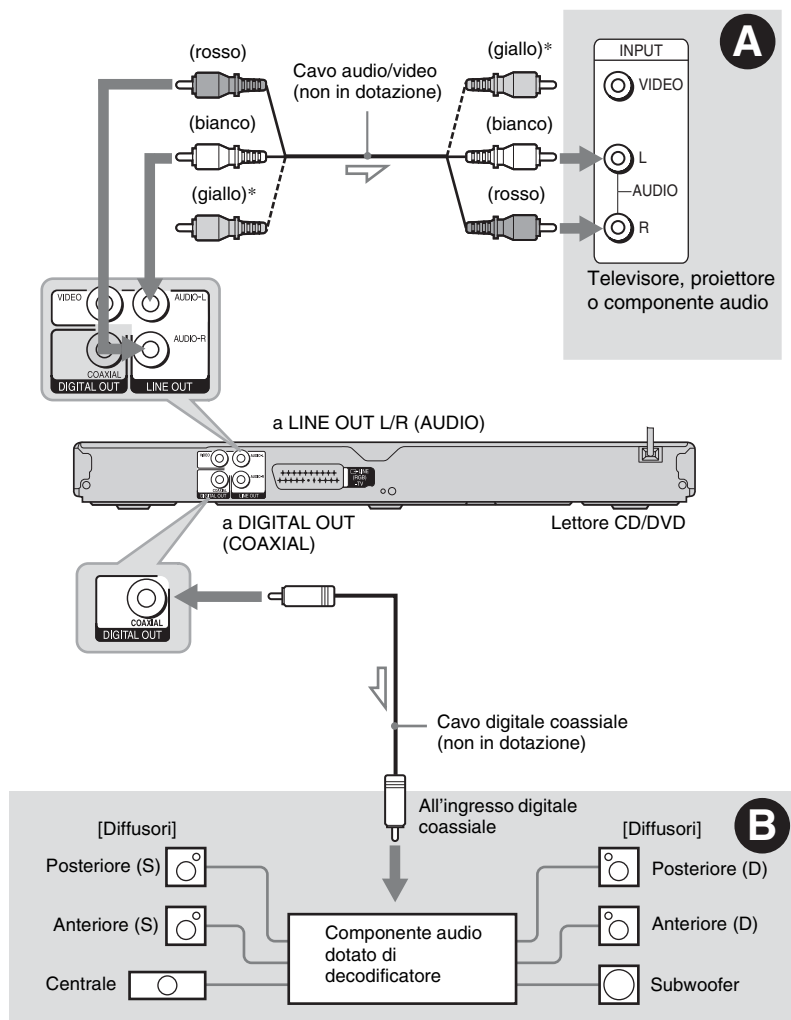


- Non collegare un videoregistratore e simili tra il televisore e il lettore. Trasmettendo i segnali del lettore tramite il videoregistratore, l'immagine visualizzata sul televisore potrebbe non essere nitida.
- Se il lettore viene collegato al televisore mediante la presa SCART, la sorgente di ingresso del televisore viene impostata automaticamente sul lettore al momento dell'avvio della riproduzione. In questo caso, premere TV  (selezione ingresso) sul telecomando per ripristinare l'ingresso sul televisore.

Quando si riproduce un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video o il display di impostazione e così via nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori con sistema di colore PAL. In questo caso, aprire il vassoio e rimuovere il disco.

## Punto 2: Collegamento a un componente audio

Selezionare una delle seguenti configurazioni **A** o **B**, in base alla presa di ingresso del monitor del televisore, del proiettore o componente audio (ad esempio un amplificatore AV - ricevitore). In questo modo sarà possibile ascoltarne l'audio.



: Flusso del segnale

\* Nel caso del modello DVP-NS328, lo spinotto giallo è utilizzato per i segnali video (pagina 11).



Per il posizionamento corretto dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi collegati.

## A Prese di ingresso audio S/D

Con questo collegamento, i due diffusori del televisore o del componente audio vengono utilizzati per l'audio.

## B Presa d'ingresso audio digitale

Se il componente audio è dotato di decoder audio Dolby\*<sup>1</sup> Digital, DTS\*<sup>2</sup>, o MPEG e di una presa di ingresso digitale, utilizzare questa connessione. È possibile sfruttare gli effetti surround Dolby Digital (5.1canali), DTS (5.1canali) e audio MPEG (5.1canali).

\*<sup>1</sup> Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

\*<sup>2</sup> Prodotto con licenza con n. di brevetto USA: 5.451.942 e altri brevetti in USA e in tutto il mondo depositati e pendenti. DTS e DTS Digital Out sono marchi registrati e i loghi DTS e Symbol sono marchi di DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.


## C

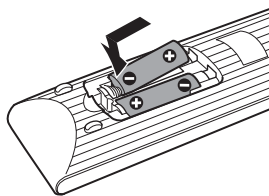
- Una volta completato il collegamento, effettuare le impostazioni appropriate nell'impostazione rapida (pagina 16). Se il componente audio dispone di una funzione di decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 37). Diversamente, è possibile che dai diffusori non venga emesso alcun suono o venga emesso un forte disturbo.
- Non è possibile utilizzare gli effetti TVS del presente lettore con questo collegamento.
- Se si desidera riprodurre piste sonore DTS, occorre utilizzare questo collegamento. Le piste sonore DTS non vengono trasmesse tramite le prese LINE OUT L/R (AUDIO) anche se "DTS" viene impostato su "ON" nell'impostazione rapida (pagina 16).

## Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete.

## Punto 4: Preparazione del telecomando

Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere le estremità ⊕ e ⊖ delle pile con i contrassegni all'interno dell'apposito scomparto. Durante l'uso del telecomando, puntarlo in direzione dell'apposito sensore  sul lettore.



## D




- Non lasciare il telecomando in luoghi eccessivamente caldi o umidi.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a sistemi di illuminazione. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

## Controllo del televisore tramite il telecomando

Mediante il telecomando in dotazione, è possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione del televisore Sony in uso.

### Tasti disponibili

A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore mediante alcuni o tutti i tasti del telecomando in dotazione.

Tasti	Operazioni
TV 	Accendere o spegnere il televisore
 (volume)	Regolare il volume del televisore
TV  (selezione ingresso)	Alternare la fonte di ingresso del televisore fra il televisore e altre fonti



### Uso di altri televisori mediante il telecomando

Mediante il telecomando, è inoltre possibile controllare il volume, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione di televisori di marca diversa da Sony.

Se il televisore in uso appare nella tabella riportata di seguito, impostare il codice del produttore appropriato.



Se vengono sostituite le pile del telecomando, è possibile che il codice venga ripristinato sull'impostazione predefinita. In questo caso, impostare di nuovo il codice corretto.

- 1 Tenendo premuto TV , premere i tasti numerici per selezionare il codice del produttore del televisore in uso.
- 2 Rilasciare il tasto TV .

### Codici dei televisori che è possibile controllare

Se sono elencati più codici, immetterne uno alla volta fino a quando non viene individuato quello corretto per il televisore.

Produttore	Numero di codice
Sony	01 (impostazione predefinita)
Hitachi	24
JVC	33
LG/Goldstar	76
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08, 72
Samsung	71
Sharp	29
Toshiba	38

## Punto 5: Impostazione rapida

Attenersi alla procedura riportata di seguito per effettuare il numero minimo di regolazioni base necessarie per utilizzare il lettore.

Per ignorare una regolazione, premere ►►.

Per tornare alla regolazione precedente, premere ◀◀.

**1** Accendere il televisore e premere I/O.

**2** Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore appaia sullo schermo del televisore.

Il messaggio "Press [ENTER] to run QUICK SETUP" (Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA) viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo. Se il messaggio non viene visualizzato, selezionare "QUICK" (versione rapida) in "SETUP" (impostazione) nel menu di controllo per eseguire l'impostazione rapida (pagina 22).

**3** Premere ENTER senza inserire un disco.

Viene visualizzato il display di impostazione lingua.

LANGUAGE SETUP	
OSD:	ENGLISH
MENU:	ENGLISH
AUDIO:	FRANÇAIS
SUBTITLE:	DEUTSCH
	ITALIANO
	ESPAÑOL
	NEDERLANDS
	DANSK
	SVENSKA

**4** Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Il lettore visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

**5** Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione schermo.

IMPOSTAZIONE SCHERMO	
TIPO TV:	16:9
SCREEN SAVER:	16:9
SFONDO:	4:3 LETTER BOX
LINE:	4:3 PAN SCAN

**6** Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione corrispondente al tipo di televisore in uso.

◆ Se si dispone di un televisore a schermo ampio o un televisore standard con formato 4:3 dotato di un modo a schermo ampio

- 16:9 (pagina 34)

◆ Se si dispone di un televisore standard con schermo in formato 4:3

- 4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN (pagina 34)

**7** Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del tipo di uscita del segnale video dalla presa LINE (RGB)-TV.

IMPOSTAZIONE SCHERMO	
TIPO TV:	16:9
SCREEN SAVER:	ON
SFONDO:	IMMAGINE COPERTINA
LINE:	VIDEO
	VIDEO
	RGB

## 8 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale che si desidera venga trasmesso dalla presa LINE (RGB)-TV.

### ◆ Segnali video

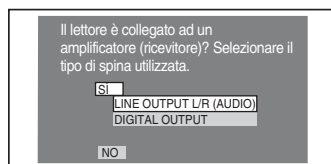
- VIDEO (pagina 35)

### ◆ Segnali RGB

- RGB (pagina 35)

## 9 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di presa utilizzato per collegare il componente audio.



## 10 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di presa (se esistente) utilizzata per il collegamento ad un componente audio, quindi premere ENTER.

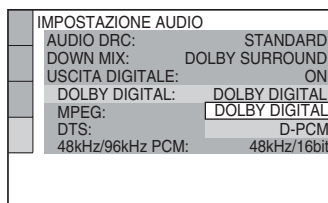
Se non è stato collegato un componente audio, selezionare “NO”, quindi passare al punto 14.

Se è stato collegato un componente audio tramite un cavo audio, selezionare “SÌ: LINE OUTPUT L/R (AUDIO)”, quindi passare al punto 14.

Se è stato collegato un componente audio utilizzando un cavo digitale coassiale, selezionare “SÌ: DIGITAL OUTPUT”.

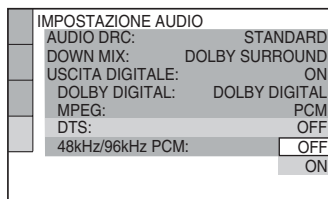
## 11 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital da inviare al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore Dolby Digital, selezionare “DOLBY DIGITAL”. Diversamente, selezionare “D-PCM”.



## 12 Premere ENTER.

Viene selezionato “DTS”.



## 13 Premere $\uparrow/\downarrow$ per indicare se deve essere inviato o meno un segnale DTS al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore DTS, selezionare “ON”. Diversamente, selezionare “OFF”.

## 14 Premere ENTER.

L'impostazione rapida viene terminata e i collegamenti sono stati completati.

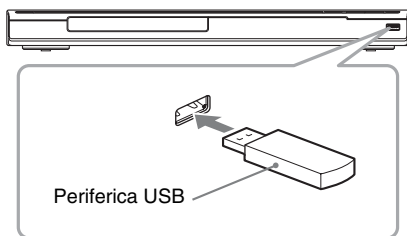
Se il componente audio dispone di un decodificatore MPEG audio, impostare “MPEG” su “MPEG” (pagina 37).



## Collegamento di una periferica USB (solo DVP-NS328)

Connettendo una periferica USB alla presa USB del lettore è possibile riprodurre file video, foto o file musicali. Per conoscere le tipologie di periferiche USB che possono essere collegate al lettore, consultare l'elenco riportato in "Periferiche USB compatibili" (supplemento). Per informazioni dettagliate sui file riproducibili, vedere "Supporti che possono essere riprodotti" pagina 42.

Prima di collegare una periferica USB al lettore, consultare le istruzioni per l'uso fornite in dotazione con quest'ultima.



Per informazioni sulla riproduzione di file di dati, vedere "Riproduzione di video, foto e file musicali da una periferica USB (solo DVP-NS328)" (pagina 30).

### Rimozione della periferica USB

Interrompere la riproduzione e scollegare la periferica USB dalla presa USB.



- A titolo precauzionale, si consiglia di eseguire il backup dei file importanti presenti sulla periferica USB prima di collegarla al lettore.
- Non cercare di collegare la periferica USB con la forza, e assicurarsi che il connettore sia orientato correttamente.
- Non collegare la periferica USB al lettore utilizzando un hub USB.
- Prima di utilizzare la periferica USB, assicurarsi che non contenga file infettati da virus.
- Questo lettore è compatibile solo con la classe di archiviazione di massa USB.
- Questo lettore è compatibile solo con periferiche USB con file system FAT12, FAT16 o FAT32.
- Alcune periferiche USB potrebbero non funzionare con questo lettore.

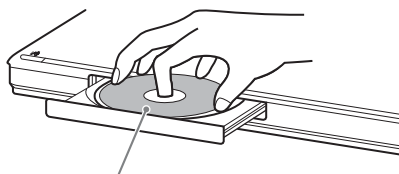
## Riproduzione

## Riproduzione di dischi

DVD Video DVD VR VCD CD DATA

**1** Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore appaia sullo schermo del televisore.

**2** Premere ▲ sul lettore, quindi posizionare il disco sull'apposito vassoio.



Con il lato di riproduzione rivolto verso il basso

**3** Premere ►.

Il vassoio porta disco si chiude. Il lettore avvia la riproduzione (riproduzione continua). Regolare il volume sul televisore o sul componente audio.

A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe venire visualizzato un menu. Per i DVD VIDEO, vedere pagina 8. Per i VIDEO CD, vedere pagina 20.

**Se all'interno del lettore é presente un disco**

Premere ►.

**Per arrestare la riproduzione**

Premere ■.

**Per effettuare una pausa della riproduzione**

Premere ■■.



È possibile impostare il lettore affinché si spenga automaticamente ogni volta che lo si lascia nel modo di arresto per oltre 30 minuti. Per attivare o disattivare questa funzione, impostare "AUTOSPEGNIMENTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" su "ON" o "OFF" (pagina 35).



- A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il disco.
- Prima di poter riprodurre dischi creati mediante registratori DVD, è necessario finalizzarli correttamente. Per ulteriori informazioni sulla finalizzazione, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il registratore DVD utilizzato.

### Note sulla riproduzione di piste sonore DTS contenute in un DVD VIDEO

I segnali audio DTS vengono trasmessi solo tramite la presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

### Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato arrestato (Ripristino riproduzione/Ripristino Multi-disc\*)

DVD Video DVD VR VCD CD DATA

Quando ► viene premuto di nuovo dopo che la riproduzione è stata interrotta, il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato premuto ■.

\* solo DVP-NS328



- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■, quindi premere ►.
- Nel caso del modello DVP-NS328, la funzione di ripristino multi-disc può essere utilizzata solo con DVD VIDEO e VIDEO CD. Il lettore memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione su un massimo di 6 dischi e consente di riprendere la riproduzione da tali punti quando si reinserisce il disco. Se si cerca di memorizzare un punto di ripristino per il 7° disco, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato.



- Per utilizzare questa funzione, è necessario che "RIPRISTINO MULTI-DISC" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" sia impostato su "ON" (impostazione predefinita) (pagina 36) (solo DVP-NS328).

- La funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile durante i modi di riproduzione in ordine casuale e programmata.
- È possibile che con alcuni dischi il ripristino della riproduzione non funzioni, a seconda del punto in cui la riproduzione è stata interrotta o se è stato premuto **I/C**.

## Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC) **VCD**

La funzione PBC (Playback Control (controllo della riproduzione)) consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu visualizzato sullo schermo del televisore.

Quando si inizia a riprodurre un VIDEO CD con funzioni PBC, viene visualizzato il menu relativo alla selezione.

Selezionare un elemento tramite i tasti numerici e premere ENTER. Seguire quindi le istruzioni nel menu (premere **▶** quando viene visualizzato "Press SELECT" (Premere SELECT)).

### Per tornare al menu

Premere **↶** RETURN.



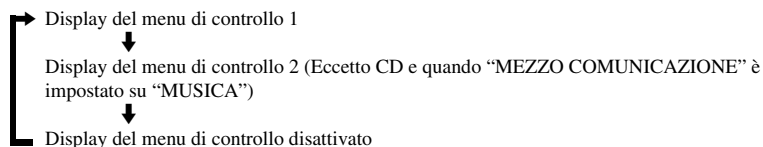
Per eseguire la riproduzione senza utilizzare la funzione PBC, premere **◀◀/▶▶** o i tasti numerici quando il lettore si trova nel modo di arresto per la selezione di un brano, quindi premere **▶** o ENTER.

Il messaggio "Riprodurre senza PBC" viene visualizzato sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. In questo caso non è possibile riprodurre immagini fisse, ad esempio un menu.

Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte **■**, quindi premere **▶**.

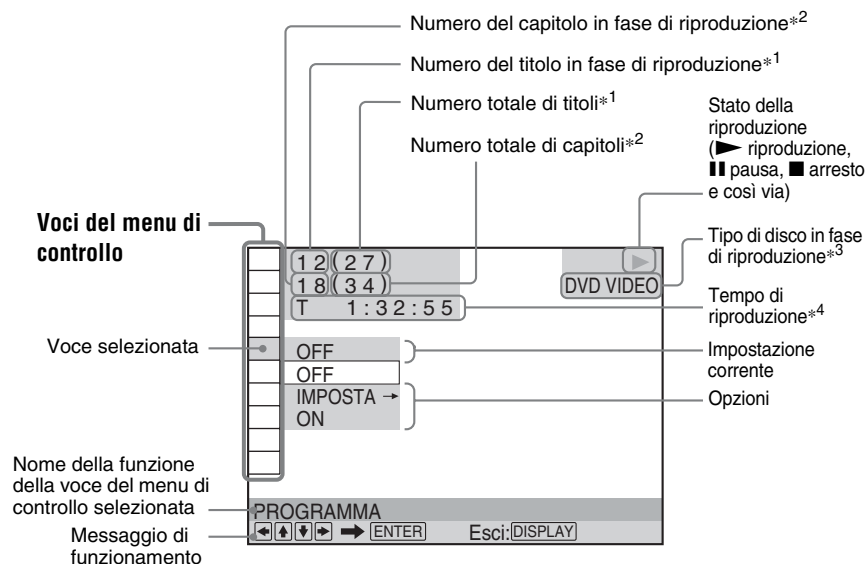
## Display del menu di controllo (Magic Pad)

Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare informazioni correlate. Premere più volte DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo come riportato di seguito:



I display del menu di controllo 1 e 2 mostrano voci diverse a seconda del tipo di supporto.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO. Premere **↑/↓** per selezionare la voce del menu di controllo, quindi premere **ENTER**. Per informazioni sulla voce, vedere “Elenco delle voci del menu di controllo” (pagina 22, 23).



\*<sup>1</sup> Consente di visualizzare il numero dell'album per video, foto e file musicali, il numero della scena per i VIDEO CD (funzione PBC attivata), e il numero del brano per i VIDEO CD/CD.

\*<sup>2</sup> Consente di visualizzare i numeri dei file video, delle foto e dei file musicali, e i numeri di indice per i VIDEO CD.

\*<sup>3</sup> Consente di visualizzare i Super VCD come "SVCD".

\*<sup>4</sup> Consente di visualizzare la data per i file delle foto.

## Elenco delle voci del menu di controllo

Voce Nome della voce, funzione



**TITOLO/SCENA/BRANO**



**CAPITOLO/INDICE**



**BRANO**

Seleziona il titolo, la scena, il brano, il capitolo o l'indice da riprodurre.

- 1 Premere **↑/↓** per selezionare il metodo di ricerca.  
“\*\* (\*\*)” è selezionato (\*\* si riferisce a un numero).
- 2 Premere **ENTER**.  
“\*\* (\*\*)” cambia in “-- (\*\*)”.
- 3 Premere i tasti numerici per selezionare il numero da cercare.
- 4 Premere **ENTER**.



**DURATA/TESTO**

Controlla il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Immettere il codice temporale per la ricerca della foto e della musica (solo DVD e file video DivX).

- 1 Premere **ENTER**.
- 2 Inserire il codice temporale tramite i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.  
Ad esempio, per individuare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente inserire “2:10:20”.



Non è possibile ricercare una scena su un DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL utilizzando il codice temporale.



**DISCO/USB** solo per DVP-NS328 (pagina 30)

Seleziona la modalità di riproduzione USB o DISCO.



**ORIGINAL/PLAY LIST**

Seleziona il tipo di titoli (DVD-modo VR) da riprodurre, il titolo ORIGINAL o una PLAY LIST modificata.



**PROGRAMMA** (pagina 24)

Seleziona il titolo, capitolo o brano da riprodurre nell'ordine desiderato.



**CASUALE** (pagina 26)

Riproduce il titolo, il capitolo o il brano in ordine casuale.



**RIPETIZIONE** (pagina 26)

Riproduce più volte tutti i titoli/brani/album o un titolo/capitolo/brano/album/file.



**RIPETIZIONE A-B** (pagina 27)

Indica le parti di cui si desidera eseguire la riproduzione ripetuta.



**PROTEZIONE** (pagina 28)

Impostare questa funzione per impedire la riproduzione mediante questo lettore.



**IMPOSTAZIONE** (pagina 16, 33)

**VERSIONE RAPIDA:**

Utilizzare l'impostazione rapida per scegliere la lingua desiderata per i messaggi a schermo, il rapporto di formato del televisore e il segnale dell'uscita audio.

**VERSIONE PERSONALIZZATA:**

Oltre all'impostazione rapida, è possibile effettuare varie altre impostazioni.

**REIMPOSTA:**

Ripristina le impostazioni di “IMPOSTAZIONE” sul valore predefinito.



**ZOOM**

Ingrandisce l'immagine fino a quattro volte le dimensioni originali; per scorrere usare **←/↑/↓/→**. Per tornare alla visualizzazione normale, premere **CLEAR**. La funzione è disponibile per tutte le immagini a eccezione dell'immagine dello sfondo.



**ANGOLO**

Cambia l'angolatura.



**PERSONALIZZA IMMAGINE**

(pagina 28)

Consente di selezionare la qualità delle immagini più adatta al programma che si sta guardando.



**NITIDEZZA** (pagina 28)

Aumenta il perimetro dell'immagine per riprodurre un'immagine più nitida.



### TVS (TV Virtual Surround, surround virtuale TV)

Seleziona l'effetto audio quando vengono collegati un televisore stereo o 2 diffusori anteriori. Ciò è valido solo quando è riprodotta una colonna sonora audio Dolby multicanale. Inoltre, se il lettore è impostato di modo che il segnale esca dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL), l'effetto surround sarà udibile solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" e "MPEG" è impostato su "PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 36).

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- OFF

Annulla l'impostazione.

- TVS DYNAMIC THEATER
- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO

Questo modo è efficace quando la distanza tra i diffusori anteriori S (sinistro) e D (destra) è breve, analogamente a quella dei diffusori incorporati di un televisore stereo.

- TVS NOTTE

Questa funzione è particolarmente utile se si desidera ascoltare i dialoghi ed usufruire degli effetti surround della funzione "TVS AMPIO" a volume basso.



- TVS STANDARD

Utilizzare questa impostazione per impiegare TVS con 2 diffusori separati.



- Se si desidera selezionare uno dei modi TVS, disattivare l'impostazione surround del televisore o del componente audio collegato.
- Gli effetti TVS non sono disponibili durante l'uso delle funzioni di riproduzione rapida o rallentata, sebbene sia possibile modificare i modi TVS.



L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde,  →  quando si seleziona una qualsiasi voce ad eccezione di "OFF" (solo "PROGRAMMA", "CASUALE", "RIPETIZIONE", "RIPETIZIONE A-B", "NITIDEZZA", "ZOOM", "TVS"). L'indicatore "ORIGINAL/PLAY LIST" si illumina in verde quando viene selezionata la voce "PLAY LIST" (impostazione predefinita). L'indicatore "ANGOLO" si accende in verde quando l'angolatura viene modificata. L'indicatore "PERSONALIZZA IMMAGINE" si illumina in verde quando viene selezionata un'impostazione diversa da "STANDARD".

## ◆ Voci per dischi disco DATA o USB (solo DVP-NS328)

Voce	Nome della voce, funzione
	<b>ALBUM</b> Seleziona l'album contenente i file musicali e le foto da riprodurre.
	<b>FILE</b> Seleziona il file della foto da riprodurre.
	<b>ALBUM</b> Seleziona l'album contenente il file video da riprodurre.
	<b>FILE</b> Seleziona il file video da riprodurre.
	<b>DATA</b> Visualizza la data in cui l'immagine è stata catturata mediante una fotocamera digitale.
	<b>INTERVALLO</b> (pagina 32) Indica l'intervallo di tempo in cui le diapositive vengono visualizzate sullo schermo.
	<b>EFFETTO</b> (pagina 32) Seleziona gli effetti da utilizzare per la visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.
	<b>MEZZO COMUNICAZIONE</b> VIDEO: per visualizzare i file video. FOTO/MUSICA: per riprodurre i file musicali e le foto sotto forma di presentazione di diapositive. FOTO: per visualizzare i file delle foto. MUSICA: per riprodurre i file musicali.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per informazioni dettagliate sui file che è possibile riprodurre, vedere "Supporti che possono essere riprodotti" pagina 42.</li><li>• A seconda dei contenuti, il lettore riprodurrà tutti i file, indipendentemente dalle impostazioni effettuate in corrispondenza di "MEZZO COMUNICAZIONE".</li></ul>

## Vari modi di riproduzione

È possibile impostare i modi di riproduzione seguenti:

- Riproduzione programmata (pagina 24)
- Riproduzione casuale (pagina 26)
- Riproduzione ripetuta (pagina 26)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 27)




Il modo di riproduzione viene annullato nei seguenti casi:

- il vassoio porta disco viene aperto.
- quando si rimuove la periferica USB (solo DVP-NS328).
- viene premuto I/⏻ e si attiva il modo di attesa del lettore.
- quando si cambia l'impostazione di "DISCO/USB" (solo DVP-NS328).

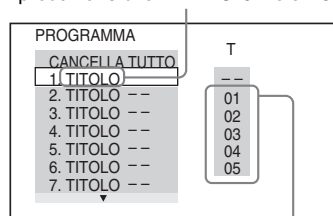
## Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

DVDVideo VCD CD

È possibile riprodurre i contenuti nell'ordine desiderato. È possibile programmare un massimo di 99 titoli, capitoli e brani.

- 1 Dopo aver selezionato  (PROGRAMMA) nel menu di controllo (pagina 21), premere ↑/↓ per selezionare "IMPOSTA →", quindi premere ENTER.

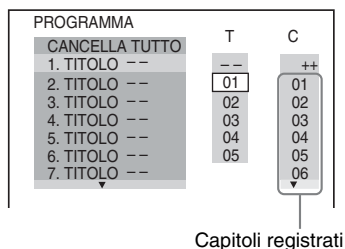
"BRANO" viene visualizzato durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD.



Titoli o brani registrati

## 2 Premere →.

Il cursore si sposta sulla riga del titolo o del brano "T" (in questo caso "01").

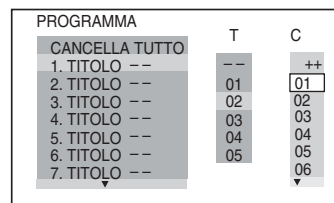


## 3 Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

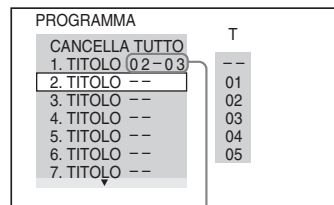
### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".

Premere ↑/↓ per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Successivamente, premere ↑/↓ per selezionare "03" sotto "C", quindi premere ENTER.

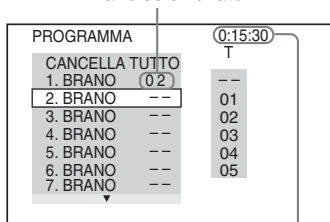


Titolo e capitolo selezionati

### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

Ad esempio, selezionare il brano "02". Premere ↑/↓ per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

Brano selezionato



## 4 Ripetere i punti 2 e 3 per programmare altri titoli, capitoli o brani.

I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

## 5 Premere ►.

La riproduzione programmata ha inizio. Al termine del programma, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ►.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1. Per riprodurre nuovamente il medesimo programma, selezionare "ON" al punto 1 e premere ENTER.

## Per cambiare o annullare un programma

- 1 Seguire la procedura al punto 1 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata).
- 2 Selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera cambiare o eliminare utilizzando ↑/↓, quindi premere →. Se si desidera cancellare il titolo, il capitolo o il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Seguire la procedura al punto 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)" per eseguire una nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare "--" sotto "T", quindi premere ENTER.



## Per annullare tutti i titoli, capitoli o brani nell'ordine programmato

Premere **↑** e selezionare "CANCELLA TUTTO" al punto 2 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)" e premere ENTER.



È possibile eseguire la riproduzione ripetuta o casuale dei titoli, dei capitoli o dei brani programmati. Durante la riproduzione programmata, seguire le procedure relative alla riproduzione ripetuta (pagina 26) o alla riproduzione casuale (pagina 26).




- Se si programmano brani contenuti in un Super VCD, il tempo di riproduzione totale non viene visualizzato.
- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

È possibile impostare il lettore in modo che "mischi" i titoli, i capitoli o brani. L' "ordine di riproduzione" cambierà di volta in volta.

**1** Dopo aver selezionato  (CASUALE) nel menu di controllo (pagina 21), premere **↑/↓** per selezionare la voce da riprodurre in ordine casuale.

### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

- TITOLO
- CAPITOLO

### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

- BRANO

### ◆ Se è attivata la riproduzione programmata

- ON: consente di riprodurre in ordine casuale i titoli, i capitoli o i brani selezionati per la riproduzione programmata

**2** Premere ENTER.

Inizia la riproduzione in ordine casuale.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



- È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale quando il lettore è in modo di arresto. Dopo avere selezionato l'opzione "CASUALE", premere **▶**. Inizia la riproduzione in ordine casuale.
- È possibile riprodurre in ordine casuale fino a 200 capitoli in un disco quando viene selezionato "CAPITOLO".




Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre più volte tutti i titoli o i brani o un solo titolo, capitolo o brano.

È possibile utilizzare una combinazione di modi di riproduzione casuale o programmata.

**1** Dopo aver selezionato  (RIPETIZIONE) nel menu di controllo (pagina 21), premere **↑/↓** per selezionare la voce da ripetere.

- DISCO: ripete tutti i titoli, i brani o gli album. (Selezionare ORIGINAL o PLAY LIST nel modo DVD-VR)
- USB: ripete tutti gli album (solo DVP-NS328)
- TITOLO: ripete il titolo corrente
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente
- BRANO: ripete il brano corrente
- FILE (solo file video): ripete il file corrente
- ALBUM: ripete l'album corrente

### ◆ Quando la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale sono attivate

- ON: ripete la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale

**2** Premere ENTER.

Inizia la riproduzione ripetuta.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Per tornare al modo di riproduzione normale


Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 1.



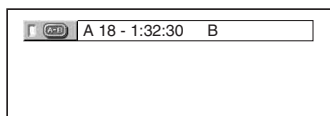
- La funzione di Riproduzione ripetuta A-B non funziona per più titoli.
- Per il contenuto di un DVD-modo VR che include fermi immagine, potrebbe non essere possibile impostare la riproduzione ripetuta A-B.

## Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, un capitolo o un brano.

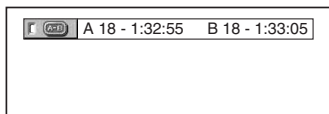
- 1** Dopo aver selezionato  (RIPETIZIONE A-B) nel menu di controllo (pagina 21), premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "IMPOSTA  $\rightarrow$ ", quindi premere ENTER.

Appare la barra di impostazione "RIPETIZIONE A-B".



- 2** Nel corso della riproduzione, una volta individuato il punto iniziale (punto A) della porzione da ripetere più volte, premere ENTER.

Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



- 3** Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente ENTER.

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

# Personalizzazione della configurazione di riproduzione

## Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA IMMAGINE)

DVDVideo DVDVR VCD DATA

È possibile regolare il segnale video proveniente dal lettore per ottenere la qualità di immagini desiderata.

### 1 Dopo aver selezionato (PERSONALIZZA IMMAGINE) nel menu di controllo (pagina 21), premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione di interesse.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **STANDARD**: consente di visualizzare un'immagine standard
- **DINAMICO 1**: crea un'immagine dinamica aumentando il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine
- **DINAMICO 2**: crea un'immagine più dinamica di DINAMICO 1 aumentando ulteriormente il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine
- **CINEMA 1**: potenzia i dettagli inclusi nelle zone scure aumentando il livello del nero
- **CINEMA 2**: potenzia le tonalità del bianco e del nero e aumenta il contrasto del colore
- **MEMORIA**  $\rightarrow$ : regola l'immagine evidenziandone i dettagli

CONTRASTO	Modifica il contrasto.
LUMINOSITÀ	Modifica la luminosità complessiva.
COLORE	Consente di modificare la luminosità dei colori rendendoli più scuri o più chiari.
TINTA	Consente di modificare il bilanciamento dei colori.

## 2 Premere ENTER.

Viene attivata l'impostazione selezionata.



Durante la visione di un film, si consiglia di utilizzare "CINEMA 1" o "CINEMA 2".

## Regolazione della nitidezza delle immagini (NITIDEZZA) DVDVideo DVDVR VCD DATA

È possibile potenziare i contorni delle immagini per ottenere un'immagine più nitida.

### 1 Dopo aver selezionato (NITIDEZZA) nel menu di controllo (pagina 21), premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un livello.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **OFF**: annulla questa opzione
- **1**: consente di potenziare il contorno
- **2**: consente di ottenere un potenziamento del contorno superiore a quello del livello 1


## 2 Premere ENTER.

Viene attivata l'impostazione selezionata.

## Blocco dei dischi (PROTEZIONE)

È possibile impostare due tipi di limite di riproduzione per un disco.

- Protezione personalizzata
- Protezione

Dopo aver selezionato  (PROTEZIONE) nel menu di controllo (pagina 21), saranno visualizzate le opzioni descritte di seguito.

Selezionare l'opzione di interesse.

L'impostazione predefinita è sottolineata.


- **ON**  $\rightarrow$ : imposta restrizioni delle riproduzione in modo che il lettore non possa riprodurre dischi non idonei (Protezione personalizzata)
- **LETTORE**  $\rightarrow$ : la riproduzione di alcuni DVD VIDEO può essere limitata in base a un livello predefinito, per esempio l'età degli utenti. Le scene possono essere

bloccate o sostituite da scene diverse (Protezione). Vedere “Protezione (riproduzione limitata)” (pagina 29) per informazioni dettagliate sulle impostazioni

- **PASSWORD** →: immettere una password di 4 cifre tramite i pulsanti numerici. La stessa password è utilizzata sia per la protezione personalizzata che per la protezione. Questo menu consente inoltre di modificare la password
- **OFF** →: disattiva la funzione di protezione personalizzata

### Protezione (riproduzione limitata)

È possibile impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1** Dopo aver selezionato  (PROTEZIONE) nel menu di controllo (pagina 21), premere **↑/↓** per selezionare “LETTORE →”, quindi premere ENTER.  
Viene richiesta la password.
- 2** Immettere o immettere di nuovo la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.  
Viene visualizzato il display per l'impostazione del livello di limitazione della riproduzione.
- 3** Premere **↑/↓** per selezionare “STANDARD”, quindi premere ENTER.  
Vengono visualizzate le voci di selezione relative a “STANDARD”.
- 4** Premere **↑/↓** per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.  
L'area viene selezionata.  
Se si seleziona “ALTRE →”, selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella a pagina 46 utilizzando i tasti numerici.
- 5** Premere **↑/↓** per selezionare “LIVELLO”, quindi premere ENTER.  
Vengono visualizzate le voci di selezione relative a “LIVELLO”.
- 6** Selezionare il livello desiderato utilizzando **↑/↓**, quindi premere ENTER.  
L'impostazione della protezione è completata.  
Minore è il valore, superiore è il livello di limitazione.

Per disattivare la funzione di protezione, impostare “LIVELLO” su “OFF”.



Se si dimentica la password, rimuovere il disco, quindi ripetere la procedura descritta al punto 1 della sezione “Protezione (riproduzione limitata)”. Quando il display richiede la password, inserire “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Viene richiesto di immettere una nuova password a 4 cifre. Una volta immessa una nuova password a 4 cifre, inserire di nuovo il disco nel lettore e premere **▶**. Non appena viene visualizzato il display per l'immissione della password, immettere la nuova password.



A seconda del disco, è possibile che venga richiesto di modificare il livello di protezione durante la riproduzione. In questo caso, immettere la password, quindi modificare il livello. Se viene disattivata la funzione di ripristino della riproduzione, il livello torna al valore precedente.

## Riproduzione di video, foto e file musicali **DATA**

Il lettore può anche riprodurre video, foto o file musicali. Per informazioni dettagliate sui file che è possibile riprodurre, vedere “Supporti che possono essere riprodotti” pagina 42.

**6** I DATA CD registrati in formato KODAK Picture CD vengono riprodotti in modo automatico al momento del relativo inserimento.

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album.

### 3 Premere $\blacktriangleright$ .

La riproduzione viene avviata a partire dall'album selezionato.

Per selezionare una determinato video o file musicale, premere ENTER e poi  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un brano o file, quindi premere ENTER.

Per selezionare il file di una foto specifica, vedere “Selezione del file di una foto” (pagina 31).

#### Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

#### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere  $\rightarrow$  o  $\leftarrow$ .

#### Per tornare al display precedente

Premere  $\curvearrowright$  RETURN.

#### Per passare al file musicale e video precedente o successivo

Premere  $\blacktriangleright|$  o  $| \blacktriangleleft$  durante la riproduzione. Non è possibile tornare all'album precedente utilizzando  $| \blacktriangleleft$ , ma occorre selezionarlo dall'elenco degli album.

#### Per attivare o disattivare il display

Premere più volte MENU.

#### Per riprodurre brani musicali con i testi

Durante la riproduzione di file musicali che contengono i testi dei brani non sincronizzati,

premere SUBTITLE. Per visualizzare la riga successiva/precedente, premere  $\uparrow/\downarrow$ .



- Impostando “MEZZO COMUNICAZIONE” su “FOTO/MUSICA”, è possibile visualizzare una presentazione di diapositive con l'audio, se i file musicali e delle foto sono contenuti nello stesso album.
- Per attivare la funzione di visualizzazione dei testi dei brani, impostare “MEZZO COMUNICAZIONE” su “MUSICA”.
- A seconda dei contenuti, il lettore riprodurrà tutti i file, indipendentemente dalle impostazioni effettuate in corrispondenza di “MEZZO COMUNICAZIONE”.
- Se il numero di visualizzazioni è preimpostato, è possibile riprodurre i file video DivX tante volte quante il numero predefinito. Vengono contate le seguenti occorrenze:
  - quando si apre il vassoio porta disco.
  - quando un altro file è in riproduzione.
  - quando si cambiano le impostazioni di “DISCO/USB” (solo DVP-NS328) o “MEZZO COMUNICAZIONE”.



Il lettore supporta solo i testi dei brani in formato MP3 ID3.

## Riproduzione di video, foto e file musicali da una periferica USB (solo DVP-NS328)

### 1 Dopo aver collegato la periferica USB (pagina 18), selezionare (DISCO/USB) dal menu di controllo (pagina 21).

### 2 Premere ENTER.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- DISCO: per riprodurre i file da un disco
- USB: per riprodurre i file da una periferica USB

### 3 Selezionare USB, quindi eseguire l'operazione descritta al punto 3 “Riproduzione di video, foto e file musicali” (pagina 30) per avviare la riproduzione.

La modalità DISCO può essere commutata automaticamente premendo  $\blacktriangle$ , senza visualizzare il menu di controllo.

Premere ► per avviare la riproduzione del disco.



- Nel caso di alcune periferiche, potrebbe apparire il numero LUN (Logical Unit Number). Per modificare il numero LUN o la posizione di archiviazione originale, premere ||► ●→ quando verrà visualizzato l'elenco di album o brani.
- Se il numero di visualizzazioni è preimpostato, i file video DivX potranno essere riprodotti per il numero di volte impostato. Vengono contate le seguenti occorrenze:
  - quando si preme ▲.
  - quando si riproduce un altro file.
  - quando il lettore viene spento, inclusi i casi in cui il lettore viene spento automaticamente dalla funzione di spegnimento automatico. Premere ■ anziché ■ per interrompere la visualizzazione.
  - quando la periferica USB viene rimossa.
  - quando si cambiano le impostazioni di “DISCO/USB” o “MEZZO COMUNICAZIONE”.

## Selezione del file di una foto

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album.

### 2 Premere ↑/↓ per selezionare un album, quindi premere PICTURE NAVI.

I file di immagini contenuti nell'album vengono visualizzati all'interno di 16 minischermi. Sulla destra viene visualizzata una casella di scorrimento.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Per visualizzare immagini aggiuntive, selezionare un'immagine in basso e premere ↓. Per tornare a un'immagine precedente, selezionare un'immagine in alto e premere ↑.

### 3 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare l'immagine che si desidera visualizzare, quindi premere ENTER.

Viene visualizzata l'immagine selezionata.

### Per passare al file della foto successiva o precedente

Premere ← o → durante la riproduzione.

Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo ←. Per tornare all'album precedente, selezionarlo dall'elenco di album.

### Per ruotare un'immagine

Premere ↑/↓ durante la visualizzazione dell'immagine. Ad ogni pressione di ↑, l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi.

Per tornare alla visualizzazione normale, premere CLEAR. Per tornare alla visualizzazione normale, è inoltre possibile premere ←/→, che consente di passare all'immagine successiva o a quella precedente.

### Per visualizzare le informazioni sulle foto

Premere SUBTITLE durante la visualizzazione di file delle foto. Verranno visualizzate informazioni dettagliate relative al file della foto selezionata.

☞ viene visualizzato quando la foto è stata scattata utilizzando il flash.

☞ viene visualizzato quando l'immagine viene ruotata automaticamente.

Per nascondere le informazioni, premere SUBTITLE.

A seconda del tipo di fotocamera digitale, le informazioni sopra riportate potrebbero non essere visualizzate.

### Per disattivare la visualizzazione della foto

Premere ■.




PICTURE NAVI non funziona se è selezionato “MUSICA” in “MEZZO COMUNICAZIONE” (pagina 24).



## Impostazione dell'intervallo per una presentazione di diapositive (INTERVALLO)

È possibile impostare l'intervallo di tempo in cui si desidera che le diapositive vengano visualizzate sullo schermo.

**1** Dopo aver selezionato  (INTERVALLO) nel menu di controllo (pagina 21), premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.


- NORMALE: consente di impostare la durata standard
- RIDOTTO: consente di impostare un intervallo di durata inferiore rispetto a NORMALE
- PROLUNGATO 1: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a NORMALE
- PROLUNGATO 2: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a PROLUNGATO 1

**2** Premere ENTER.



## Selezione dell'aspetto delle diapositive (EFFETTO)

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.

**1** Dopo aver selezionato  (EFFETTO) nel menu di controllo (pagina 21), premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- MODO 1: l'immagine assume gli effetti in modo casuale
- MODO 2: l'immagine scorre dall'alto a sinistra verso il basso a destra
- MODO 3: l'immagine scorre dall'alto verso il basso
- MODO 4: l'immagine scorre da sinistra verso destra
- MODO 5: l'immagine si estende a partire dal centro dello schermo
- OFF: disattiva questa funzione

**2** Premere ENTER.

# Uso del display di impostazione

È possibile effettuare diverse regolazioni relative alle voci selezionate, quali immagini o suono.

Per ulteriori informazioni sull'uso delle voci del display di impostazione, vedere le pagine da 34 a 38.



Le impostazioni di riproduzione memorizzate nel disco assumono la priorità rispetto alle impostazioni del display di impostazione e potrebbe non essere possibile utilizzare tutte le funzioni descritte.

## 1 Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare

 (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di “IMPOSTAZIONE”.

- VERSIONE RAPIDA: per eseguire le regolazioni di base (pagina 16)
- VERSIONE PERSONALIZZATA: per eseguire varie regolazioni
- REIMPOSTA: per reimpostare tutte le impostazioni descritte alle pagine da 34 a 38.

## 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare “VERSIONE PERSONALIZZATA”, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

Selezionare la categoria di impostazioni e regolare ciascuna voce seguendo le istruzioni riportate alle pagine da 34 a 38.

IMPOSTAZIONE LINGUA	
OSD:	ITALIANO
MENU:	ITALIANO
AUDIO:	ORIGINALE
SOTTOTITOLO:	ITALIANO





## IMPOSTAZIONE LINGUA

È possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.

### ◆ OSD (indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

### ◆ MENU (solo per DVD VIDEO)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu del disco.

### ◆ AUDIO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua per l'audio. Selezionando "ORIGINALE", viene selezionata la lingua a cui è assegnata la priorità nel disco.

### ◆ SOTTOTITOLO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua del sottotitolo registrato sul DVD VIDEO.

Quando si seleziona "SEGUI AUDIO", la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per l'audio.



Se si seleziona "ALTRE →" in "MENU", "SOTTOTITOLO" o "AUDIO", selezionare e immettere un codice della lingua da "Elenco dei codici della lingua" a pagina 46 utilizzando i tasti numerici.



Se in "MENU", "SOTTOTITOLO" o "AUDIO" viene selezionata una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà selezionata automaticamente una delle lingue registrate.



## IMPOSTAZIONE SCHERMO

Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

### ◆ TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o 16:9).

<u>16:9</u>	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore a schermo ampio o un televisore con la funzione di modo ampio.
4:3 LETTER BOX	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Consente di visualizzare un'immagine ampia con delle fasce scure nelle parti superiore e inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine a grande schermo sull'intero schermo ed elimina le porzioni che non vi rientrano.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



A seconda del DVD, è possibile che l'opzione "4:3 LETTER BOX" venga selezionata automaticamente al posto di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

## ◆ SCREEN SAVER

L'immagine del salva schermo viene visualizzata quando il lettore viene lasciato in modo di pausa o di arresto per 15 minuti oppure quando un CD, o file musicale è in fase di riproduzione da oltre 15 minuti. L'uso del salva schermo consente di evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato (immagini sdoppiate). Premere ► per disattivare il salva schermo.

<u>ON</u>	Attiva il salva schermo.
OFF	Disattiva il salva schermo.

## ◆ SFONDO

Seleziona il colore dello sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo quando il lettore si trova nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o di file musicali.

<u>IMMAGINE COPERTINA</u>	L'immagine di copertina (fermo immagine) viene visualizzata, ma soltanto quando è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc.). Se il disco non contiene alcuna immagine di copertina, viene visualizzato "GRAFICI".
GRAFICI	Viene visualizzata l'immagine preimpostata memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.
NERO	Il colore dello sfondo è nero.

## ◆ LINE

Seleziona i segnali video trasmessi tramite la presa LINE (RGB)-TV sul pannello posteriore del lettore.

<u>VIDEO</u>	Trasmette i segnali video.
RGB	Trasmette i segnali RGB.



Se il televisore non accetta segnali RGB, sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine, anche se si seleziona "RGB". Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.



## IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

Utilizzare questa opzione per impostare la corrispondente riproduzione e altre impostazioni.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

## ◆ AUTOSPEGNIMENTO

Attiva o disattiva l'impostazione di autospegnimento.

<u>ON</u>	Il lettore entra nel modo di attesa se lasciato nel modo di arresto per oltre 30 minuti.
OFF	Disattiva la funzione.

## ◆ RIPRODUZIONE AUTO

Attiva o disattiva l'impostazione di riproduzione automatica. Tale funzione risulta utile quando il lettore è collegato ad un timer (non in dotazione).

<u>OFF</u>	Disattiva la funzione.
ON	Attiva automaticamente la riproduzione quando il lettore viene acceso mediante un timer (non in dotazione).

## ◆ LUMINOSITÀ DISPLAY

Consente di regolare l'illuminazione del display del pannello frontale.

<u>CHIARO</u>	Il display diventa chiaro.
SCURO	Il display diventa scuro.

## ◆ MODO PAUSA (solo DVD)

Per selezionare l'immagine nel modo di pausa.

<u>AUTO</u>	L'immagine, inclusi gli elementi in movimento, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente, selezionare questa posizione.
FOTOGRA MMA	L'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

## ◆ SELEZIONE BRANO (solo per DVD VIDEO)

Quando viene riprodotto un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, MPEG audio, DTS o Dolby Digital), assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali.

OFF	Per non assegnare la priorità.
AUTO	Per assegnare la priorità.



- Quando si imposta la voce su "AUTO", la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità superiore rispetto alle impostazioni "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 34).
- Se "DTS" viene impostato su "OFF" (pagina 37), la pista sonora DTS non viene riprodotta anche se l'opzione "SELEZIONE BRANO" è impostata su "AUTO".
- Se le piste sonore PCM, DTS, MPEG audio e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona rispettivamente le piste sonore PCM, DTS, MPEG e Dolby Digital.

## ◆ RIPRISTINO MULTI-DISC (solo DVD VIDEO/VIDEO CD) (solo DVP-NS328)

Per attivare o disattivare la funzione di ripristino multi-disc. Il lettore consente di utilizzare la funzione di ripristino della riproduzione su un massimo di 6 dischi DVD VIDEO/VIDEO CD diversi, memorizzando i relativi punti di arresto (pagina 19).

ON	Per utilizzare la funzione di ripristino e memorizzare il punto di arresto di un massimo di 6 dischi.
OFF	Per non utilizzare la funzione di ripristino. La riproduzione verrà riavviata dal punto in cui è stata arrestata solo per il disco attualmente inserito nel lettore.



Se viene utilizzata l'impostazione rapida, le impostazioni della funzione di ripristino multi-disc memorizzate potrebbero essere riportate ai valori predefiniti.

## ◆ DivX

Visualizza il codice di registrazione per questo lettore. Per maggiori informazioni, accedere all'indirizzo <http://www.divx.com/vod> su Internet.



## IMPOSTAZIONE AUDIO

Consente di impostare l'audio in base alle condizioni di riproduzione e di collegamento.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

### ◆ AUDIO DRC (Dynamic Range Control (controllo della gamma dinamica)) (solo DVD)

Per rendere chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD conforme a "AUDIO DRC".

Questa funzione influisce sull'audio in uscita dalle seguenti prese:

- Prese LINE OUT L/R (AUDIO).
- Presa LINE (RGB)-TV.
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 37).

STANDARD	Normalmente, selezionare questa posizione.
TV	Per rendere chiari i suoni bassi anche quando il volume viene abbassato.
GAMMA AMPIA	Per ricreare la sensazione di un'esibizione dal vivo.

### ◆ DOWN MIX (solo DVD)

Per commutare i metodi di smistamento su 2 canali quando viene riprodotto un DVD su cui sono registrati elementi (canali) del segnale posteriore o in formato Dolby Digital. Questa funzione influisce sull'audio in uscita dalle seguenti prese:

- Prese LINE OUT L/R (AUDIO).
- Presa LINE (RGB)-TV.
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 37).

DOLBY SURROUND	Normalmente, selezionare questa posizione. I segnali audio a più canali vengono trasmessi su 2 canali per l'ascolto dei suoni surround.
NORMALE	I segnali audio a più canali vengono smistati su 2 canali per essere utilizzati con il proprio impianto stereo.

### ◆ USCITA DIGITALE

Per selezionare lo stato di trasmissione dei segnali dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>ON</u>	Normalmente, selezionare questa posizione. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni disponibili se viene selezionato "ON", vedere "Impostazione del segnale per l'uscita digitale".
OFF	L'influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

### Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Per commutare i metodi di emissione dei segnali audio quando viene collegato un componente, quale un componente audio o una piastra MD dotata di presa di ingresso digitale.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere pagina 13.

Selezionare "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" e "48kHz/96kHz PCM" dopo aver impostato "USCITA DIGITALE" su "ON".

Se viene collegato un componente incompatibile con il segnale audio selezionato, dai diffusori viene emesso un intenso disturbo (oppure nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori stessi.

### ◆ DOLBY DIGITAL (solo DVD)

Per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital.

<u>DOLBY DIGITAL</u>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore Dolby Digital incorporato.
D-PCM	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato ad un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore Dolby Digital incorporato. È possibile selezionare lo stato di conformità dei segnali a Dolby Surround (Pro Logic) regolando la voce "DOWN MIX" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 36).

### ◆ MPEG (solo DVD)

Per selezionare il tipo di segnale MPEG.

<u>PCM</u>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore MPEG incorporato. Se si riproducono tracce audio MPEG multicanale, dai due altoparlanti anteriori verranno emessi solo i segnali anteriori (S/D).
MPEG	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore MPEG incorporato.

### ◆ DTS

Per impostare o meno la trasmissione dei segnali DTS.

<u>OFF</u>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore DTS incorporato.
ON	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore DTS incorporato.

- Se viene riprodotto un DVD VIDEO contenente piste sonore DTS, impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 37).
- Se il lettore viene collegato ad un apparecchio audio privo di decodificatore DTS, non impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 37). Diversamente, è possibile che dai diffusori venga emesso un suono a livello alto dannoso per l'udito o per i diffusori stessi.

### ◆ 48kHz/96kHz PCM (solo DVD VIDEO)

Per selezionare la frequenza di campionamento del segnale audio.

48kHz/16bit	I segnali audio dei DVD VIDEO vengono convertiti in 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Tutti i tipi di segnale, incluso il segnale da 96kHz/24bit, vengono trasmessi nel formato originale. Tuttavia, se il segnale è codificato per motivi di protezione del copyright, verrà trasmesso solo il segnale da 48kHz/16bit.



I segnali audio analogici provenienti dalle prese LINE OUT L/R (AUDIO) non sono influenzati da questa impostazione e mantengono il livello di frequenza di campionamento originale.

## Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'uso del lettore, consultare la presente guida per tentare di risolvere il problema prima di richiedere un eventuale intervento. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Alimentazione

#### L'alimentazione non viene attivata.

- ➔ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.

### Immagine

#### Non viene riprodotta alcuna immagine/ l'immagine è disturbata.

- ➔ Ricollegare il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ I cavi di collegamento sono danneggiati.
- ➔ Verificare il collegamento al televisore (pagina 11) e impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore venga visualizzato sullo schermo del televisore.
- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il televisore in uso (pagina 34).
- ➔ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- ➔ Il disco è registrato in un sistema di colore diverso da quello del televisore.

#### L'immagine appare in bianco e nero.

- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il televisore in uso (pagina 34).
- ➔ A seconda del televisore, l'immagine visualizzata sullo schermo appare in bianco e nero durante la riproduzione di un disco registrato nel sistema di colore NTSC.
- ➔ Se viene utilizzato un cavo SCART, assicurarsi che sia totalmente cablato (21 piedini).

### Audio

#### Non viene riprodotto alcun suono.

- ➔ Ricollegare il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ Il cavo di collegamento è danneggiato.
- ➔ Il lettore è collegato al connettore di ingresso sbagliato del componente audio (pagina 13).
- ➔ L'ingresso del componente audio non è impostato correttamente.
- ➔ Il lettore è nel modo di pausa o nel modo di riproduzione al rallentatore.
- ➔ Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
- ➔ Se il segnale audio non passa attraverso la presa DIGITAL OUT (COAXIAL), verificare le impostazioni audio (pagina 36).
- ➔ Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la pista sonora 2, selezionando "2:STEREO", "2:1/S", o "2:2/D" non verrà emesso alcun suono. Premere AUDIO per selezionare la pista registrata.
- ➔ Se vengono riprodotte piste sonore MPEG multicanale, solo i segnali anteriore sinistro (S) e anteriore destro (D) vengono trasmessi dai due diffusori anteriori.

#### Il volume audio è basso.

- ➔ Il volume dell'audio è basso in alcuni DVD. È possibile aumentare il volume dell'audio impostando "AUDIO DRC" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "TV" (pagina 36).

### Funzionamento

#### Il telecomando non funziona.

- ➔ Le pile del telecomando sono scariche.
- ➔ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.

#### Il disco non viene riprodotto.

- ➔ Il disco è capovolto. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- ➔ Il disco non è allineato.
- ➔ Il lettore non riproduce alcuni tipi di disco (pagina 3).

- ➔ Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del lettore.
- ➔ All'interno del lettore si è formata della condensa (pagina 4).
- ➔ Mediante il lettore non è possibile riprodurre dischi registrati che non sono stati finalizzati correttamente (pagina 43).

---

### **I nomi di album/brano/file non vengono visualizzati in modo corretto.**

- ➔ Il lettore è in grado di visualizzare solo caratteri alfanumerici. Gli altri tipi di carattere vengono visualizzati come “\*”.

---

### **Il disco non viene riprodotto dall'inizio.**

- ➔ È selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 24).
- ➔ È stato impostato il ripristino della riproduzione (pagina 19).

---

### **Durante la riproduzione in modalità DVD-VR, viene visualizzato “Protezione copyright” e la schermata diventa blu.**

- ➔ Le immagini derivate da trasmissioni digitali, e così via, possono contenere segnali di protezione dalla copia, quali segnali di protezione dalla copia completa, segnali di copia singola e segnali senza limitazioni. Se si riproducono immagini contenenti segnali di protezione dalla copia, al posto delle immagini potrebbe venire visualizzata una schermata blu. La ricerca delle immagini riproducibili potrebbe richiedere alcuni minuti. (Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia).

---

### **Non è possibile eseguire alcune operazioni, la ricerca, la riproduzione rapida, rallentata, la riproduzione al rallentata, ripetuta, in ordine casuale, programmata.**

- ➔ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni di cui sopra.

---

### **Il lettore non funziona in modo appropriato.**

- ➔ Se l'elettricità statica e simili causano un funzionamento anormale del lettore, scollegarlo.

---

### **Sullo schermo vengono visualizzati 5 numeri o lettere.**

- ➔ È stata attivata la funzione di autodiagnostica (Vedere la tabella a pagina 41.)

---

### **Il vassoio porta disco non si apre e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “LOCKED”.**

- ➔ È stata impostata la funzione di protezione (pagina 9).

---

### **Il vassoio porta disco non si apre e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “TRAY LOCKED”.**

- ➔ Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

---

### **“Errore di lettura dati” viene visualizzato sullo schermo del televisore durante la riproduzione di video, foto e file musicali.**

- ➔ I file dei video e delle foto e i file musicali che si desidera riprodurre sono danneggiati.

---

### **USB (solo DVP-NS328)**

#### **Il lettore non rileva una periferica USB collegata.**

- ➔ La periferica USB non è collegata saldamente al lettore (pagina 18).
- ➔ La periferica USB o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- ➔ La modalità DISCO non è stata commutata su USB.
- ➔ Non è possibile garantire che il lettore sia compatibile con tutti i software di codifica/masterizzazione, apparecchi e supporti di registrazione. Se si utilizza una periferica USB non compatibile, si potrebbero verificare disturbi, l'audio potrebbe essere intermittente oppure potrebbe non essere emesso alcun suono.

---














## Funzione di autodiagnostica (lettere/numeri visualizzati sullo schermo)

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sullo schermo viene visualizzato un codice di servizio formato da cinque caratteri, composto da una lettera e quattro numeri (ad esempio C 13 50). In questo caso, consultare la tabella riportata di seguito.

Primi tre caratteri del codice di servizio	Causa e/o azione di correzione
C 13	Il disco è sporco o registrato in un formato non supportato dal presente lettore (pagina 42). ➔ Pulire il disco con un panno apposito oppure verificarne il formato.
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔ Reinserire il disco correttamente.



## Supporti che possono essere riprodotti

Tipo	Logo	Icona	Caratteristica
DVD VIDEO	  		<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD commerciale</li> <li>• DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL in modo +VR</li> <li>• DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL in modo video</li> </ul>
DVD modo VR	  		<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL in modo VR (Video Recording)</li> </ul>
CD			<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD audio</li> <li>• CD-R/CD-RW in formato audio</li> </ul>
VIDEO CD			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Super VCD</li> <li>• CD-R/CD-RW in formato video CD/Super VCD</li> </ul>
Disco DATA o USB*	—		<ul style="list-style-type: none"> <li>• DATA CD/DATA DVD o periferiche USB* contenenti file video, foto o file musicali</li> </ul>

\*Solo DVP-NS328.

## Note sui video, le foto o i file musicali riproducibili con il lettore

Il lettore può riprodurre i file riportati di seguito:

Tipo di file	Formato file	Estensione
Video	DivX <sup>*1</sup>	“.avi” o “.divx”
	MPEG-1 <sup>*2</sup>	“.mpg” o “.mpeg”
	MPEG-4 (profilo semplice) <sup>*3</sup>	“.mp4” o “.m4v”
Foto	JPEG	“.jpeg” o “.jpg”
Musica	MP3 <sup>*4</sup>	“.mp3”
	WMA <sup>*3</sup>	“.wma”
	AAC <sup>*3</sup>	“.m4a”
	LPCM/WAVE	“.wav”

\*1 DivX® è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc.

DivX, DivX Certified e i loghi sono associati marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza.

- \*2 Sono supportati solo i filmati registrati con le Cyber shot.
- \*3 I file codificati con tecnologie di protezione del copyright (Digital Right Management) non possono essere riprodotti.
- \*4 MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) è un formato standard per la compressione dei dati audio definito da ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission) MPEG.

Il lettore riproduce tutti i file riportati nella tabella precedente, anche se vi sono differenze di formato. Tuttavia, in tal caso si potrebbero produrre disturbi che potrebbero danneggiare i diffusori. Il lettore può riprodurre i file riportati di seguito:

- File di foto conformi al formato di file di immagini DCF\*.
- DATA CD registrati in conformità con lo standard ISO 9660\*\* Livello 1/Livello 2, o il relativo formato esteso, Joliet.
- DATA DVD registrati in conformità con lo standard UDF (Universal Disk Format).
- \* “Design rule for Camera File system”: standard video per macchine fotografiche digitali

specificati da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

\*\*Formati logici di file e cartelle su CD-ROM definiti da ISO (International Organization for Standardization).



- Se davanti al nome del file viene aggiunto un numero (01, 02, 03 e così via), i file verranno riprodotti seguendo l'ordine numerico impostato.
- Se le cartelle sono organizzate in base a una gerarchia complessa, la riproduzione potrebbe richiedere un po' di tempo. Si consiglia di creare album con non più di due livelli gerarchici.
- Per eseguire la riproduzione ripetuta sia di file musicali che di foto, impostare "MEZZO COMUNICAZIONE" su "FOTO/MUSICA". Vedere "Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)" pagina 26.




- Alcuni file di filmati, foto e file musicali potrebbero non essere riprodotti, a seconda delle condizioni di codifica/registrazione.
- Per avviare la riproduzione e passare all'album successivo o ad un altro album, potrebbe essere necessario attendere alcuni istanti.
- Il lettore non è in grado di riprodurre file musicali in formato mp3PRO o WMA Pro.
- Se il tempo di riproduzione del file musicale e della foto non corrispondono, il lettore continuerà a riprodurre il file più lungo senza audio o senza immagine.
- La visualizzazione dei file di foto progressivi o i file di foto da 3.000.000 pixel o più, potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file; per questo motivo, l'intervallo impostato potrebbe sembrare più lungo di quello selezionato.
- Il lettore riconosce un massimo di 200 album, indipendentemente dal modo selezionato. Il lettore è in grado di riconoscere fino a 300 file musicali e 300 file di foto quando è selezionato "FOTO/MUSICA", 600 file musicali quando è selezionato "MUSICA", 600 file di foto quando è selezionato "FOTO", 600 file video quando è selezionato "VIDEO".
- Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre una combinazione di due o più file video.
- Il lettore non può riprodurre un file video con dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni file video di durata superiore a 3 ore.
- La riproduzione normale potrebbe non essere possibile, a seconda del tipo di file. L'immagine o i suoni potrebbero non essere puliti, il suono potrebbe saltare, ecc. In questo caso, si consiglia di creare il file con una velocità di trasmissione inferiore.

- Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre in modo regolare file video con velocità di trasmissione alta registrati su DATA CD. Si consiglia di eseguire la riproduzione di DATA DVD.
- Se si riproducono dati visivi non supportati dal formato MPEG-4, è possibile che venga emesso solo l'audio.

## Codice di zona

Il presente lettore riporta stampato sul pannello posteriore un codice di zona e riproduce unicamente DVD commerciali (solo riproduzione) contrassegnati dallo stesso codice di zona. Questo sistema viene utilizzato per garantire la protezione del copyright.

Mediante il presente lettore, è inoltre possibile riprodurre DVD commerciali con il contrassegno .

È possibile che alcuni tipi di DVD commerciale non riportino il codice di zona anche se la riproduzione di DVD commerciale è vietata dai limiti di zona.



Codice di zona



### Note sui supporti registrabili

Alcuni supporti registrabili non possono essere riprodotti mediante il presente lettore a causa della qualità della registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche dell'apparecchio di registrazione e del software di creazione.

Se il disco non è stato finalizzato in modo corretto, non viene riprodotto. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio di registrazione. È possibile che alcune funzioni di riproduzione non siano disponibili con alcuni DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, anche se questi ultimi sono stati finalizzati correttamente. In questo caso, riprodurre il disco utilizzando il modo di riproduzione normale. Inoltre, non è possibile riprodurre alcuni disco DATA creati nel formato Packet Write.

### Dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Alcune case discografiche hanno immesso sul

mercato dischi audio codificati con tecnologie di protezione del copyright. Alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente apparecchio.

- **Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia**  
Le immagini in modalità DVD-VR con protezione CPRM\* potrebbero non venire riprodotte se contengono un segnale di protezione dalla copia; sullo schermo apparirà la dicitura "Protezione copyright".

\* CPRM (Content Protection for Recordable Media (Protezione contenuto per supporti registrabili)) è una tecnologia di codifica che protegge il copyright delle immagini.

- **Nota sui DualDisc**

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato a materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

---

## Informazioni su MPEG-4 VISUAL

Questo prodotto è concesso in licenza secondo la licenza del portafoglio brevetti MPEG-4 VISUAL per uso personale e non commerciale per decodificare video in conformità con lo standard MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") codificato da un consumatore impegnato in attività personali e non commerciali e/o ottenuto da un fornitore di video che disponga della licenza concessa da MPEG LA necessaria per fornire MPEG-4 VIDEO. Nessuna licenza viene concessa o è implicata per altri usi. È possibile ottenere da MPEG LA, LLC. ulteriori informazioni incluse quelle relative a usi promozionali, interni e commerciali e alla concessione in licenza. Consultare il sito <http://www.mpegla.com>.

---

## Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano intenzionalmente stabilite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco fissato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

# Caratteristiche tecniche

## Sistema

**Laser:** laser a semiconduttore

## Uscite

(**Nome presa:** tipo di presa/livello di uscita/  
impedenza di carico)

### LINE OUT (AUDIO):

presa fono/2 V<sub>rms</sub>/10 kilohm

### DIGITAL OUT (COAXIAL):

presa fono/0,5 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

### LINE OUT (VIDEO) (solo DVP-NS328):

presa fono/1,0 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

### LINE (RGB)-TV:

(AUDIO): presa SCART/2 V<sub>rms</sub>/10 kilohm

(VIDEO): presa SCART/1,0 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

(RGB): presa SCART /0,7 V<sub>p-p</sub>/75 ohm

### USB (solo DVP-NS328):

presa USB tipo A, corrente max. 500 mA

(per il collegamento di una periferica

USB)

## Informazioni generali

### Requisiti di alimentazione:

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

### Consumo energetico:

DVP-NS318: 8 W

DVP-NS328: 10 W

### Dimensioni (circa):

430 × 43 × 207 mm (larghezza/altezza/  
profondità) incluse le parti sporgenti

### Peso (circa): 1,6 kg

### Temperatura di utilizzo: da 5 °C a 35 °C

### Umidità di utilizzo: da 25 % a 80 %

## Accessori in dotazione

- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Elenco dei codici della lingua

Per maggiori informazioni, vedere le pagine 7, 34.

La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaijani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1349	Macedonian
1350	Malay	1352	Mongolian
1353	Moldavian	1353	Moldavian
1356	Marathi	1356	Marathi
1357	Malay	1357	Malay
1358	Maltese	1358	Maltese
1363	Burmese	1363	Burmese
1365	Nauru	1365	Nauru
1369	Nepali	1369	Nepali
1376	Dutch	1376	Dutch
1379	Norwegian	1379	Norwegian
1393	Occitan	1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo	1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya	1408	Oriya
1417	Punjabi	1417	Punjabi
1428	Polish	1428	Polish
1435	Pashto; Pushto	1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese	1436	Portuguese
1463	Quechua	1463	Quechua
1481	Rhaeto- Romance	1481	Rhaeto- Romance
1482	Kirundi	1482	Kirundi
1483	Romanian	1483	Romanian
1489	Russian	1489	Russian
1491	Kinyarwanda	1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit	1495	Sanskrit
1498	Sindhi	1498	Sindhi
1501	Sango	1501	Sango
1502	Serbo- Croatian	1502	Serbo- Croatian
1503	Singhalese	1503	Singhalese
1505	Slovak	1505	Slovak
1506	Slovenian	1506	Slovenian
1507	Samoan	1507	Samoan
1508	Shona	1508	Shona
1509	Somali	1509	Somali
1511	Albanian	1511	Albanian
1512	Serbian	1512	Serbian
1513	Siswati	1513	Siswati
1514	Sesotho	1514	Sesotho
1515	Sundanese	1515	Sundanese
1516	Swedish	1516	Swedish
1517	Swahili	1517	Swahili
1521	Tamil	1521	Tamil
1525	Telugu	1525	Telugu
1527	Tajik	1527	Tajik
1528	Thai	1528	Thai
1529	Tigrinya	1529	Tigrinya
1531	Turkmen	1531	Turkmen
1532	Tagalog	1532	Tagalog
1534	Setswana	1534	Setswana
1535	Tonga	1535	Tonga
1538	Turkish	1538	Turkish
1539	Tsonga	1539	Tsonga
1540	Tatar	1540	Tatar
1543	Twi	1543	Twi
1557	Ukrainian	1557	Ukrainian
1564	Urdu	1564	Urdu
1572	Uzbek	1572	Uzbek
1581	Vietnamese	1581	Vietnamese
1587	Volapük	1587	Volapük
1613	Wolof	1613	Wolof
1632	Xhosa	1632	Xhosa
1665	Yoruba	1665	Yoruba
1684	Chinese	1684	Chinese
1697	Zulu	1697	Zulu
1703	Non specificata	1703	Non specificata

## Elenco dei codici di zona della protezione

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 29.

Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona
2044	Argentina	2165	Finlandia
2047	Australia	2174	Francia
2046	Austria	2109	Germania
2057	Belgio	2248	India
2070	Brasile	2238	Indonesia
2079	Canada	2254	Italia
2090	Cile	2276	Giappone
2092	Cina	2304	Corea
2115	Danimarca	2363	Malesia
2362	Messico	2362	Messico
2376	Olanda	2376	Olanda
2390	Nuova Zelanda	2390	Nuova Zelanda
2379	Norvegia	2379	Norvegia
2427	Pakistan	2427	Pakistan
2424	Filippine	2424	Filippine
2436	Portogallo	2436	Portogallo
2489	Russia	2489	Russia
2501	Singapore	2501	Singapore
2149	Spagna	2149	Spagna
2499	Svezia	2499	Svezia
2086	Svizzera	2086	Svizzera
2528	Tailandia	2528	Tailandia
2184	Regno Unito	2184	Regno Unito

# Indice analitico

## Numerics

16:9 34  
4:3 LETTER BOX 34  
4:3 PAN SCAN 34  
48kHz/96kHz PCM 38

## A

ALBUM 24  
ANGOLO 22  
AUDIO 34  
AUDIO DRC 36  
AUTOSPEGNIMENTO 35  
Avanzamento 8  
Avanzamento rapido 8

## B

BRANO 22

## C

CAPITOLO 22  
CASUALE 22, 26  
CD 19, 42  
Collegamento 11

## D

DATA 24  
DATA CD 42  
DATA DVD 42  
Display  
  Display del menu di controllo 21  
  Display del pannello frontale 10  
  Display di impostazione 33  
Display del pannello frontale 10  
Display di impostazione 33  
DivX<sup>®</sup> 36  
DOLBY DIGITAL 37  
DOWN MIX 36  
DTS 37  
DURATA/TESTO 22  
DVD 8, 19  
DVD+RW 8, 42  
DVD-RW 42

## E

EFFETTO 24, 32

## F

FAST/SLOW PLAY 8  
FILE 24  
Funzione di protezione 9

## G

Guida alla soluzione dei problemi 39

## I

IMPOSTAZIONE 22, 33

IMPOSTAZIONE AUDIO 36  
IMPOSTAZIONE LINGUA 34  
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 35  
Impostazione rapida 16  
IMPOSTAZIONE SCHERMO 34  
Indicazioni a schermo  
  Display del menu di controllo 21  
  Display di impostazione 33  
INDICE 22  
INTERVALLO 24, 32

## J

JPEG 42

## L

LINE 35  
LUMINOSITÀ DISPLAY 35

## M

Manutenzione dei dischi 3  
MEMORIA 28  
MENU 34  
Menu di controllo 21  
MEZZO COMUNICAZIONE 24  
MODO PAUSA 35  
MP3 42  
MPEG 37

## N

NITIDEZZA 22, 28

## O

ORIGINAL 22  
ORIGINAL/PLAY LIST 22  
OSD 34

## P

PERSONALIZZA  
  IMMAGINE 22, 28  
  PICTURE NAVI 7, 31  
  Pile 14  
  PLAY LIST 22  
  PROGRAMMA 22, 24  
  PROTEZIONE 22, 28  
  Protezione personalizzata 28

## R

REIMPOSTA 22  
Riavvolgimento rapido 8  
RIPETIZIONE 22, 26  
RIPETIZIONE A-B 22, 27  
Ripristino 36  
RIPRISTINO MULTI-DISC 19, 36  
Ripristino riproduzione 19

Riproduzione al rallentatore 8  
Riproduzione all'indietro 8  
RIPRODUZIONE AUTO 35  
Riproduzione casuale 26  
Riproduzione continua  
  CD/VIDEO CD 19  
  DVD 19  
Riproduzione PBC 20  
Riproduzione programmata 24  
Riproduzione ripetuta 26  
Riproduzione ripetuta A-B 27

## S

SCENA 22  
SCREEN SAVER 35  
SELEZIONE BRANO 36  
SFONDO 35  
SOTTOTITOLO 34  
SUBTITLE 31  
Supporti che possono essere riprodotti 42  
Surround a 5.1 canali 14

## T

Tag ID3 7  
Telecomando 7, 14, 15  
TIPO TV 34  
TITOLO 22  
TVS 23

## U


USB 18, 30  
USCITA DIGITALE 37  
Uscita digitale 37

## V

VERSIONE  
  PERSONALIZZATA 33  
VERSIONE RAPIDA 22  
VIDEO CD 19, 42  
VISUALIZZAZIONE BRANO 7  
VISUALIZZAZIONE CAPITOLO 7  
VISUALIZZAZIONE TITOLO 7

## Z

ZOOM 22

 Per scoprire utili suggerimenti, consigli e informazioni riguardo i prodotti e i servizi Sony visitare: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).



\* 1 - 4 1 3 6 6 7 2 2 2 1 \*

4-136-672-22(1)